

EN**INSTRUCTION MANUAL**

Electric Fencer

DE**ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG**

Elektrozaungerät

FR**NOTICE D'UTILISATION**

Électrificateur de clôture

ES**INSTRUCCIONES DE SERVICIO**

Valla eléctrica

PT**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

Cerca Eléctrica

85336G – 02/18

**trapper AS20**

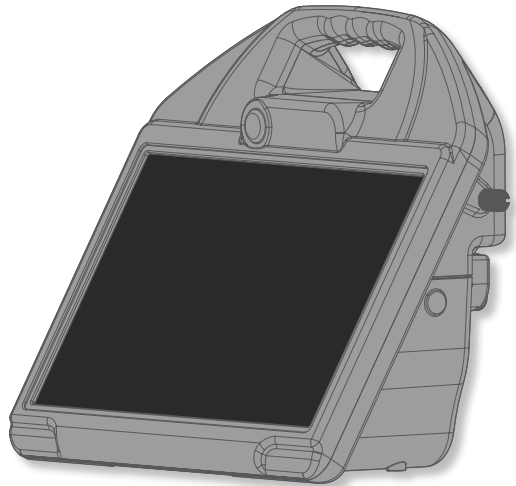
Type 14981

trapper AS35

Type 14982

trapper AS70

Type 14983



horizont

horizont group gmbh
Animal CarePostfach 15 69
34483 KorbachHomburger Weg 4-6
34497 Korbach
GermanyTelefon: +49 (0) 56 31 / 5 65 - 1 00
Telefax: +49 (0) 56 31 / 5 65 - 1 20agrار@horizont.com
www.horizont.com



in connection with safety hints SECURA ANIMAL or SECURA SECURITY (www.horizont.com/securaanimal or www.horizont.com/securasecurity)

Energizer has to be turned OFF before any intervention!

Operation and control (Fig. 4):


Turn on with button (1). After few seconds a green LED is flashing with the pulses under the window (1). The energizer give pulses into the fence. If there is no flashing either the battery is flat or there is a fault in the energizer.

Storage, recharge, mounting and connections:

If not used the unit has to be stored in light: e.g. in a south window especially during winter time. This is the only way to safeguard the built-in accumulator against low level discharge. As the case may be, please check the battery voltage monthly and recharge it with the battery charging unit.

Before and after use always recharge the energizer first in the sun - in minimum 1 day - as the case may be, please charge the battery only with the included battery charging unit, so that the battery will stay in good working order (see Fig. 3). During charging do not use the energiser and do not connect it to the fence (see Fig. 3 and Fig. 4). Please use only rechargeable 12V-lead-batteries. Rechargeable batteries with aeration should just be charged in well ventilated rooms.

Control the accumulator indication only at daybreak (without sunlight)! Drive the ground rod into moist ground. Connect the earth lead to the earth terminal and the fence connecting lead to the fence terminal. The panel must be oriented to the south.






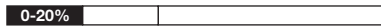
Buttons: Turn on with button on/off  - after few seconds a green LED control flashing with the pulses. If there is no flashing either the accu is flat or there is a fault in the controller.

Accumulator indication (Fig. 2):

Control only at daybreak! The battery need to be charged at the latest, when it is discharged of 80% (only 20% charging capacity), so that a deep discharge can be prevented.

The battery indicator light „accu-test“ is:

Please note, that this values can vary due to the dependence of temperature (capacity) and mesuring deviation (tension).

residual capacity				
	flashing light	green		good battery
	flashing light	red/green		charge the battery
	continuous light	red		low battery

WORKING PRINCIPLE:

The solarpanel produces electric current when being exposed to daylight, where sunlight produces much more current than the light of rainy day. The fence controller requires a constant current, day and night. Thus the panel current is stored in an integrated accumulator which delivers the controller current. The solarpanel is not always capable to fully ensure the battery charge -especially in the winter month (ca. October-February)

Help: Recharge the battery externally in time!

GROUNDING:

For a faultless operation and to obtain best possible output a good grounding is very important. Therefore the grounding must be made at a rather moisty and overgrown place.

Minimum an 1m earth stake (e.g. 12mm \varnothing) and / or additional 1 – 2 longer earth stakes shall be used. With long fences and on dry soil a ground return wire with intermediate groundings (every 50 m) is necessary. The distance between the system earth and the protective system earth of the supply net work shall be at least 10 m.



SERVICE:

Repair is only to be made by qualified service personnel. Only by the manufacturer commanded replacement parts must be used.

SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS !



in Verbindung mit den Errichtungs- und Sicherheitshinweisen für Elektrozaungeräte SECURA ANIMAL oder SECURA SECURITY (www.horizont.com)

Das Weidezaengerät muss vor jedem Eingriff ausgeschaltet werden!


Betrieb (Fig. 4):

Gerät mit Drucktastenschalter (1) einschalten - nach einigen Sekunden leuchtet im Fenster eine grüne LED (1) im Rhythmus der Impulse auf. Das Gerät gibt Impulse an den Zaun ab. Leuchtet die LED nicht auf, ist entweder die Batterie leer oder es liegt ein Defekt im Gerät vor.

Lagerung, Nachladen, Aufstellung und Anschluss:

Bei Nichtgebrauch muss das Gerät immer unter Licht gelagert werden; z.B. am Fenster (Richtung Süden), besonders im Winter. Nur so kann man sicherstellen, dass der eingebaute Akku nicht tiefentladen wird. Ggf. monatlich die Akkuspannung prüfen und den Akku mit dem Batterieladegerät nachladen.

Vor und nach Gebrauch immer erst an der Sonne mindestens 1 Tag (nach) laden, gegebenenfalls auch extern nur mit beigefügtem Batterieladegerät laden, damit eingebauter Akku funktionstüchtig bleibt (siehe Fig. 3)! Während des Nachladens darf das Gerät nicht an den Weidezaun angeschlossen sein und betrieben werden (siehe Fig. 3 und Fig 4.) Nur aufladbare 12V-Blei-Akkus verwenden, dabei aufladbare Akkus mit Entlüftung nur in gut belüfteten Räumen laden.




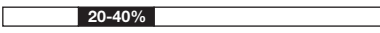


Akkuanzeige nur bei Tagesanbruch (ohne Sonnenlicht) kontrollieren. Das Gerät mit dem Erdpfahl an einer feuchten Stelle in den Boden einsetzen und Zaun- und Erdkabel anschließen. Das Panel nach Süden ausrichten! Gerät mit Drucktastenschalter on/off  einschalten - nach einigen Sekunden blinkt die LED im Rhythmus der Impulse. Leuchtet die LED nicht auf, ist entweder der Akku leer oder es liegt ein Defekt im Gerät vor.

Akkuanzeige:

Nur bei Tagesanbruch kontrollieren! Spätestens wenn der Akku zu 80 % entladen ist (nur noch 20% Ladekapazität) muss er nachgeladen werden, um eine Tiefenentladung zu verhindern.

Die Batterieanzeige leuchtet:

Bitte beachten Sie, dass diese Werte in Abhängigkeit der Temperatur (Kapazität) und Messabweichungen (Spannung) schwanken können.

Restkapazität				
	Blinklicht	grün		Akku gut
	Blinklicht	rot/grün		Akku laden
	Blinklicht	rot		Akku schwach

FUNKTIONSPRINZIP:

Der Solargenerator erzeugt bei Lichteinstrahlung elektrischen Strom, wobei intensives Sonnenlicht sehr viel mehr Strom produziert als Tageslicht bei Regenwetter. Das Elektrozaungerät benötigt einen konstanten Strom bei Tag und Nacht. Der erzeugte Strom wird zunächst in einen Speicherakkumulator eingespeist, aus dem das Gerät einen konstanten Dauerstrom entnimmt. Der Solargenerator ist nicht immer in der Lage, bei Betrieb des Gerätes - insbesondere in den Wintermonaten (ca. Oktober-Februar) eine ausreichende Akkuladung sicherzustellen.

Abhilfe: Rechtzeitig extern nachladen!

4

ERDUNG:

Eine gute Erdung des Weidezaungerätes ist äußerst wichtig für den einwandfreien Betrieb und die optimale Leistung des Gerätes, deshalb soll die Erdung an einer möglichst feuchten und bewachsenen Stelle vorgenommen werden. Mindestens einen 1m langen Erdstab und/oder weitere 1 oder 2 längere Erdstäbe einsetzen. Die Betriebserde der Elektrozaunanlage muss von der Schutz- und Betriebserde des Netzes im Hof getrennt sein (Abstand mind. 10m).



SERVICE:

Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Es sind nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzbauteile zu verwenden.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

FR

Mode d'emploi trapper AS20 | AS35 | AS70



en relation avec les conseils de sécurité SECURA ANIMAL ou SECURA SECURITY (www.horizont.com)

L'appareil de clôture électrique doit être coupé avant chaque intervention!

Fonctionnement et contrôle (Fig. 4):

Appuyer sur le bouton marche/Arrêt pour allumer l'électrificateur (1). Après quelques secondes, une diode verte clignote pour indiquer le départ des impulsions électriques dans le fil (1). Si la diode ne clignote pas, cela signifie que la batterie est vide ou qu'il y a un défaut sur l'électrificateur.

Stockage, recharge, installation et raccordement:

Si on ne l'utilise pas, l'appareil doit être stocké à la lumière, p. e. à la fenêtre, en particulier pendant l'hiver. C'est la seule manière d'assurer que l'accumulateur intégré ne se décharge pas trop. Le cas échéant, vérifier mensuellement la tension de la batterie et la recharger avec le chargeur de batterie.

Avant et après l'usage rechargez l'appareil à la solaire - une journée au moins. Le cas échéant, recharger la batterie uniquement avec le chargeur de batterie inclus, afin qu'elle reste opérationnelle (v. Fig. 3). Pendant le rechargement il faut que l'appareil est débranché de la clôture (et n'est pas utilisé). (voir image 3 et image 4). Utilisez uniquement les batteries rechargeables au plomb 12V. Ces batteries rechargeables avec aération doivent être rechargé dans une zone bien ventilée.

Batterie indication: Controllez seulement à la pointe du jour (sans lumière solaire!)




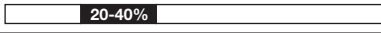

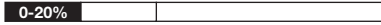
Enfoncez le piquet de terre dans une position humide du sol. Raccordez le câble de clôture et le câble de terre. Ajustez l'appareil avec le panneau solaire vers le sud! Allumez l'appareil avec le bouton ① poussoir on/off. Après quelques secondes, une lampe LED verte s'allume au rythme des impulsions.

Si la lampe ne clignote pas, la batterie est déchargée ou il y a un défaut dans l'appareil.

Batterie indication:

La batterie se recharge au plus tard, quand elle est déchargée de 80% (ou capacité de charge seulement 20%), de sorte qu'une décharge profonde peut être évitée. „accu-test“ lumière:

Veuillez noter que ces valeurs peuvent varier en fonction de la température (capacité) et des écarts de mesure (tension).

capacité résiduelle				
	Voyant lumineux clignotant vert		40-100%	Batterie chargée
	Voyant lumineux clignotant rouge/vert		20-40%	Batterie en charge
	Voyant lumineux continu rouge		0-20%	fragile Batterie

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT:

Sous la lumière, le générateur solaire produit du courant électrique. La lumière intensive du soleil produit beaucoup plus de courant que la lumière du jour sous la pluie. L'électrificateur a besoin de courant permanent jour et nuit. DL'électrificateur a besoin de courant permanent jour et nuit. Le courant généré alimente d'abord un accu, dont l'électrificateur tire une alimentation constante. Le generateur solaire n'est pas toujours en mesure d'assurer la recharge complète de la batterie notamment aux mois d'hiver (ev. Octobre- Février).

Remède: Recharger la batterie externe en temps voulu.

LA PRISE DE TERRE:

Une bonne prise de terre est particulièrement importante pour le bon fonctionnement et la performance maximum de l'électrificateur; c'est pourquoi la prise de terre doit être faite à un endroit le plus humide possible et couvert de végétation. Veuillez utiliser au moins un piquet de terre d'un mètre de long et/ou 1 ou 2 piquets de terre supplémentaires. La distance entre électrificateur/piquet de terre et la prise de terre sur laquelle est branché l'électrificateur doit être d'au moins 10 m.



LA MAINTENANCE:

Les réparations ne doivent être faites que par des personnes qualifiées. Utiliser uniquement les pièces détachées et composants du fabricant.

SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENTS TECHNIQUES!

ES

Instrucciones trapper AS20 | AS35 | AS70



en combinación con las indicaciones de instalación y seguridad para dispositivos de valla eléctrica SECURA

¡La valla para pastos debe ser desconectada antes de la intervención!

Funcionamiento y control (Fig. 4):

Encender con el interruptor (1). Tras unos segundos parpadeará un LED verde bajo la ventana (1). El pastor lanza las descargas al vallado. Si no se enciende el LED puede ser que la batería esté descargada o que el pastor tenga un fallo.

ALMACENAJE, RECARGA, INSTALACIÓN Y CONEXIÓN:

En caso de no ser utilizado el dispositivo siempre debe ser almacenado bajo la luz; p.ej. en la ventana (orientación sur), especialmente en invierno. Solo de este modo se puede asegurar, que el acumulador incorporado no sufra una descarga total. En caso dado, comprobar mensualmente la tensión del acumulador y recargar el mismo con el cargador de baterías.


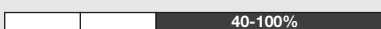




¡Antes y después del uso (re)cargar siempre primero en el sol como mínimo 1 día, en caso necesario también externamente solo con el cargador de baterías adjunto, para que el acumulador incorporado mantenga su capacidad de funcionamiento (véase Fig. 3)! Durante la recarga el dispositivo no puede estar conectado ni ser operado en la valla para pastos (véase Fig. 3 y Fig. 4). Emplear únicamente baterías recargables de plomo de 12V, en este caso cargar las baterías con aireación solo en recintos bien ventilados.

Contralar la indicación del acumulador solo al amanecer (sin luz solar). Colocar el dispositivo con un poste de puesta a tierra en un punto húmedo y conectar el cable de la valla y de puesta a tierra. ¡Orientar el panel hacia el sur! Conectar el dispositivo con el interruptor de pulsador on/off; tras algunos segundos parpadea el LED al ritmo de los impulsos. Si el LED no se enciende, la batería está descargada o hay un defecto en el dispositivo.

INDICACIÓN DEL ACUMULADOR:

¡Controlar solo al amanecer! A más tardar cuando el acumulador está descargado en un 80% (solo 20% de capacidad de carga) este debe ser recargado para impedir una descarga total.

La indicación de la batería está encendida:

CAPACIDAD REMANENTE				
	Luz intermitente	verde		Acumulador bien
	Luz intermitente	rojo/verde		Cargar acumulador
	Luz continua	verde		Acumulador débil

Por favor observe que estos valores pueden oscilar dependiendo de la temperatura (capacidad) y la desviación de medición (tensión).

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO:

El generador solar genera durante la radiación luminosa una corriente eléctrica, en donde la luz solar intensa produce mucho más corriente que la luz diurna con tiempo lluvioso. El dispositivo de valla eléctrica necesita una corriente constante de día y de noche. La corriente generada se alimenta primeramente en un acumulador de reserva, del cual el dispositivo extrae una corriente permanente constante. El generador solar no siempre está en condiciones, durante el servicio del dispositivo; especialmente en los meses de invierno (aprox. de octubre a febrero) de asegurar una carga de acumulador suficiente.

Solución: ¡Recargar externamente a tiempo!

PUESTA A TIERRA:

Una buena puesta a tierra de la valla de pastos es extremadamente importante para un servicio impecable y una prestación óptima del dispositivo, por esta razón la puesta a tierra debe ser realizada en lo posible en un punto húmedo y cubierto de plantas. Como mínimo emplear una varilla de puesta a tierra de 1m y/o 1 o 2 varillas de puesta a tierra adicionales. La puesta a tierra de servicio de la instalación de la valla eléctrica debe estar separada de la puesta a tierra de protección y servicio de la red en la granja (distancia mín. 10 m).



SERVICIO TÉCNICO:

Las reparaciones solo pueden ser ejecutadas por personal cualificado. Se deben emplear únicamente los componentes de repuesto especificados por el fabricante.

¡MODIFICACIONES TÉCNICAS RESERVADAS!

PT

Manual de instruções trapper AS20 | AS35 | AS70



em combinação com as indicações de implementação e de segurança para cercas elétricas SECURA ANIMAL ou SECURA SECURITY (www.horizont.com/securaanimal ou www.horizont.com/securasecurity)

A vedação deve ser desligada antes da realização de qualquer intervenção!

Operação (Fig. 4):

Ligar o aparelho com o interruptor com botão de pressão (1) - após alguns segundos, um LED (1) verde irá acender, na janela, ao ritmo dos impulsos. O aparelho emite os impulsos à vedação. Se o LED não acender, a bateria está vazia ou existe uma avaria no aparelho.

Armazenamento, recarregamento, instalação e ligação:

Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser sempre armazenado em locais onde se encontre exposto à luz, por exemplo, numa janela (orientada a sul), especialmente no inverno. Apenas desta forma é possível garantir que a bateria integrada não é descarregada. Se necessário, verificar mensalmente a tensão da bateria e recarregá-la com o carregador de bateria.

Antes e após a utilização, (re)carregar ao sol pelo menos 1 dia, se necessário, carregar também externamente com o carregador fornecido, para que a bateria integrada permaneça operacional (ver a fig. 3)! Durante o recarregamento, o aparelho não pode estar conectado à cerca para gado nem ligado (ver a fig. 3 e a fig. 4). Utilizar apenas baterias de chumbo de 12 V recarregáveis, e certificar-se que as baterias recarregáveis são carregadas apenas em locais bem ventilados.

Verificar o indicador da bateria apenas ao amanhecer (sem luz solar).




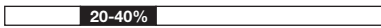


Inserir o aparelho com a estaca de terra num local húmido no solo e conectar o cabo da cerca e o cabo de terra. Orientar o painel para sul! Ligar/desligar o aparelho com o interruptor de teclado - após alguns segundos, o LED pisca ao ritmo dos impulsos. Se o LED não acender, a bateria está vazia ou existe uma avaria no aparelho.

Indicador da bateria:

Verificar apenas ao amanhecer! A bateria deve ser recarregada, o mais tardar, quando tiver descarregado 80% (quando ainda tiver uma carga de 20%), a fim de evitar um descarregamento total.

O indicador da bateria acende:

Tenha em atenção que estes valores podem variar dependendo da temperatura (capacidade) e desvios de medição (tensão).

Capacidade restante				
	Luz intermitente	verde		Bateria carregada
	Luz intermitente	vermelho/verde		Carregar a bateria
	Luz intermitente	vermelho		Bateria fraca

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO:

O gerador solar produz corrente eléctrica através da exposição solar, sendo que uma luz solar intensa produz muito mais cor-

rente do que luz diurna em dias de chuva. O aparelho de cerca eletrificada necessita de uma corrente constante dia e noite. A corrente produzida é alimentada primeiro numa bateria tipo acumulador, a partir da qual o aparelho retira uma corrente contínua constante. O gerador solar nem sempre consegue assegurar uma carga suficiente da bateria com o aparelho em funcionamento, especialmente nos meses de inverno (aprox. de outubro a fevereiro).

Resolução: Carregamento externo atempado!

LIGAÇÃO À TERRA:

Uma boa ligação à terra do aparelho de cerca para gado é extremamente importante para um funcionamento sem problemas e para uma prestação ideal do aparelho, como tal, a ligação à terra deve ser efetuada no local mais húmido e vegetado possível. Inserir uma estaca para terra de, pelo menos 1 metro de comprimento e/ou mais 1 ou 2 estacas para terra mais longas. O borne de terra do sistema de cerca eletrificada deve ser desconectado da terra de proteção e do borne de terra da corrente elétrica da quinta (distância mínima de 10 metros).

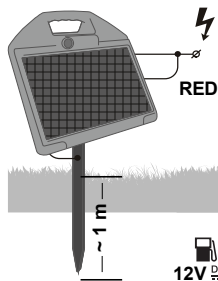


SERVIÇOS:

Os serviços de reparo devem ser realizados por pessoas certificadas. Devem-se utilizar apenas peças de reposição do fabricante.

RESERVADO O DIREITO A ALTERAÇÕES TÉCNICAS!

- EN** Technical data **DE** Technische Daten **FR** Données techniques
- ES** datos técnicos **PT** Dados técnicos

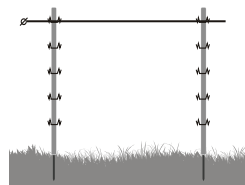


	12V DC	Input	0 km	0,25 km 1 M Ω	0,25 km 500 Ω	5 km 5 k Ω	5 km 500 Ω
trapper AS20	17 mA	0,18 Joule	max. 7500 V	~ 7500 V	~ 2500 V	~ 2000 V	~ 1300 V
trapper AS35	26 mA	0,33 Joule	max. 8900 V	~ 9000 V	~ 3000 V	~ 2700 V	~ 1700 V
trapper AS70	50 mA	0,65 Joule	max. 10500 V	~ 11000 V	~ 3600 V	~ 4000 V	~ 2400 V

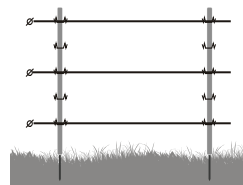
CEE:

- EN** max. fence line length
- FR** longueur électrifiée
- PT** Comprimento máximo da cerca

- DE** max. Zaunlänge
- ES** longitud máxima del vallado



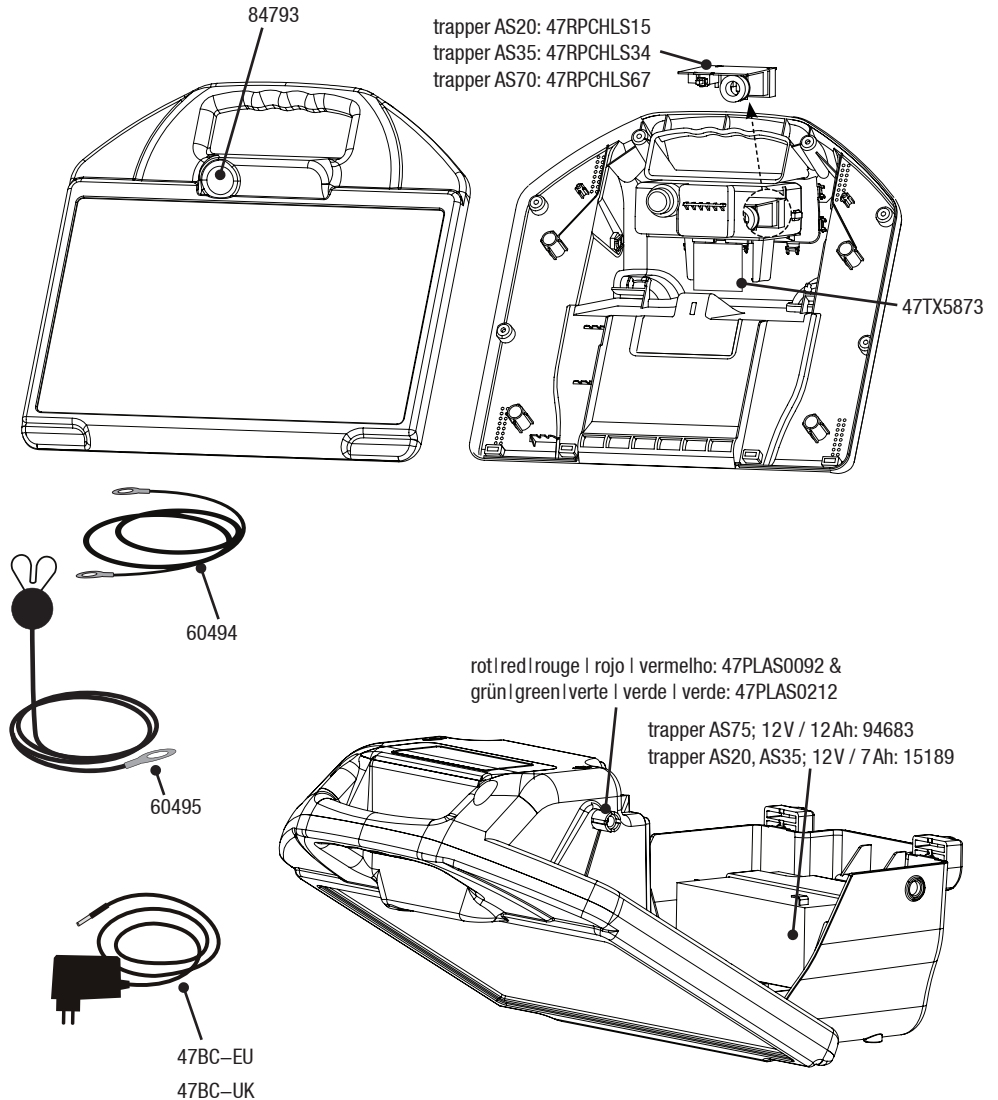
trapper AS20 = 3,7 km
trapper AS35 = 8,5 km
trapper AS70 = 18 km



trapper AS20 = 3,7 km / 3
trapper AS35 = 8,5 km / 3
trapper AS70 = 18 km / 3

- EN** SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS!
- DE** TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
- FR** SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENT TECHNIQUES!
- ES** ¡MODIFICACIONES TÉCNICAS RESERVADAS!
- PT** SUJEITO A ALTERAÇÕES TÉCNICAS !

- EN** Spare parts **DE** Ersatzteile **FR** Pièces détachées **ES** repuesto **PT** Peças



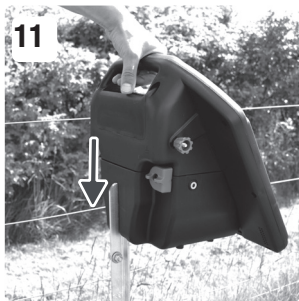
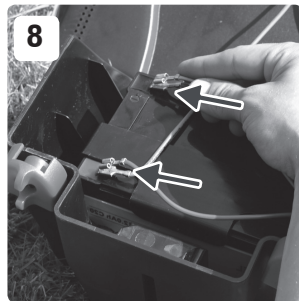
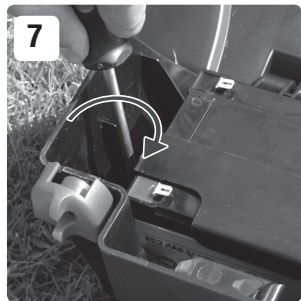
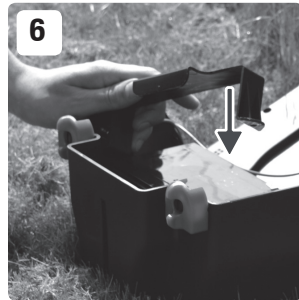
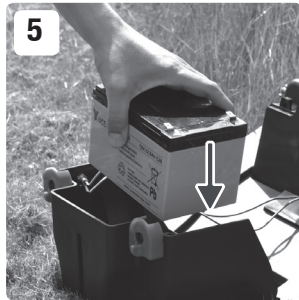
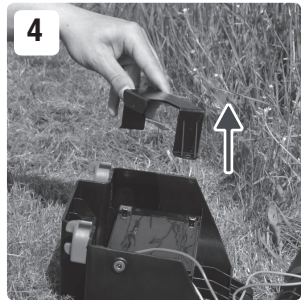
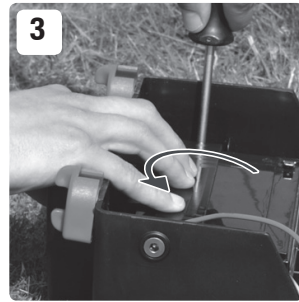
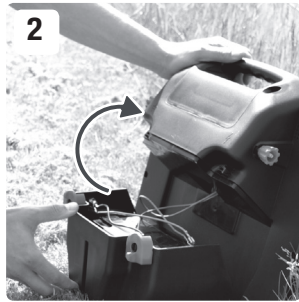
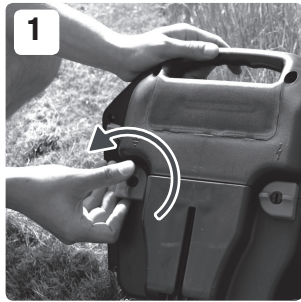
EN Installation and connection

DE Montage und Anschluss

FR Montage et raccordement

ES Instalación y conexión

PT Montagem e ligação



EN Installation and connection

DE Montage und Anschluss

FR Montage et raccordement

ES Instalación y conexión

PT Montagem e ligação

Fig. 2

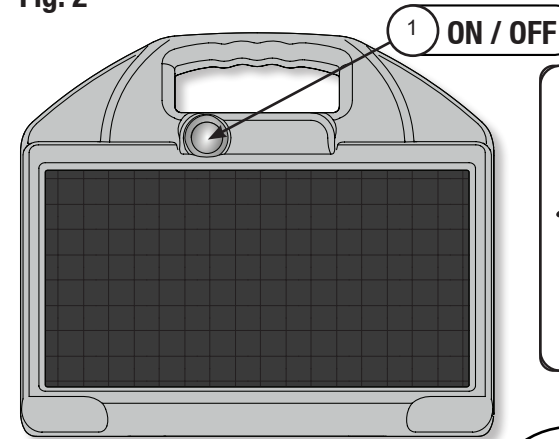
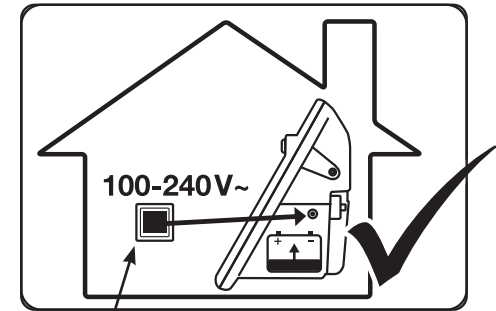


Fig. 3



LED:

- grün = Akku geladen
- green = fully charged
- verte = Batterie chargée
- verde = Acumulador cargado
- verde = bateria carregada

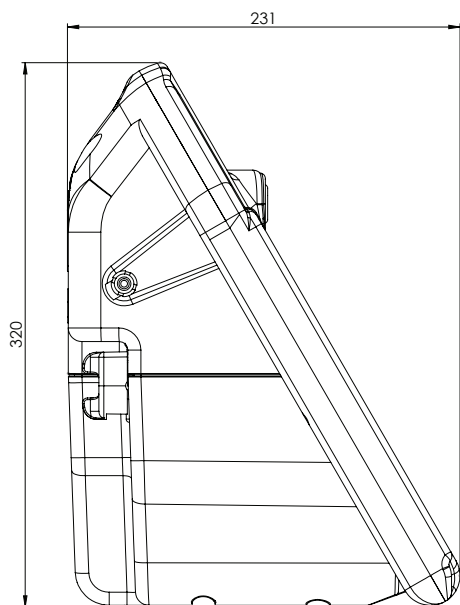
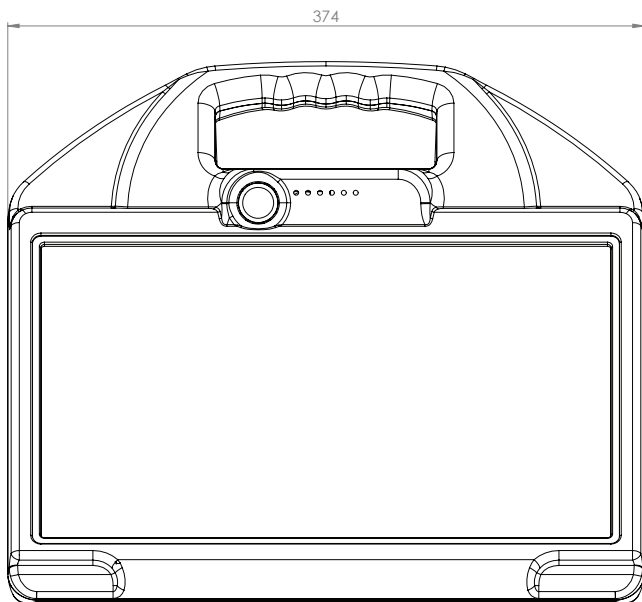
Fig. 4



- rot = Akku wird geladen
- red = charging
- rouge = Batterie en chargée
- rojo = El acumulador se carga
- vermelho = bateria é carregada



Total weight: 4.5kg



EG-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Certificat de conformité aux directives européennes

Seite: 1
 von: 1

Wir **horizont group gmbh**
 Homberger Weg 4-6, D-34497 Korbach

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte/
 declare under our sole responsibility that the products/
 déclarons sous notre seule responsabilité que le produits

Weidezaungerät / Electric fencing units / Appareils de clôture électrique

Marke / Trademark / Marque: **horizont**

horismart N160	Type 10746	farmer AN25	Type 10897	equistop A2	Type 10623
horismart N220	Type 10747	farmer AN15	Type 10896	Camo A50	Type 10932CAMO
horismart N280	Type 10748	farmer N25	Type 10633	equistop M3VCS	Type 10622
horismart AN160	Type 10749	farmer N15	Type 10632	equistop M1	Type 10621
ranger AN3000	Type 10854	hotSHOCK A50	Type 10613	equistop M	Type 10863
ranger AN70	Type 10857	hotSHOCK A15	Type 10638	trapper N8	Type 10864
ranger AN50	Type 10858				
ranger N40	Type 10608	farmer AN1000	Type 10855	farmer AS70	Type 14475
ranger N80	Type 10742	farmer AN1000 solar	Type 10856	trapper AS70	Type 14983
hotSHOCK N50	Type 10614	trapper AN24	Type 10856	trapper AS35	Type 14982
hobbygard N	Type 104271	trapper AN12	Type 10866	trapper AS20	Type 14981
		trapper AN8	Type 10867		

(Akkugeräte_Akku-/Netzgeräte_Netzgeräte_Akku-/Solargeräte)

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den nachfolgenden EU-Richtlinien übereinstimmen:

to which this declaration relates, is in conformity with the following European Directives :

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux certificat de conformité aux directives européennes:

2001/95/EG/EC/CE (Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie) (General Product Safety Directive)
 (Directive générale de sécurité de produit)

2014/30/EU/UE (EMV Richtlinie) (EMC Directive) (directive CEM)

2011/65/EU/UE (ROHS, Richtlinie über die Beschränkung gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten)
 (Directive on the Restriction of Hazardous Substances in electronic equipment)

(ROHS, directive sur la réduction des substances dangereuses dans des appareils d'électroniques)

2012/19/EU/UE (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

(WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment)

(DEEE - Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)

Die Beurteilung der Gerätes hinsichtlich der „Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit“, basiert auf folgenden Normen:

The products assessment concerning the "General product safety directive" is based on the following standards:

L'appréciation du produits par rapport à sa compatibilité aux "Directive sur la sécurité générale des produits" se base sur les règlements suivants:

EN 60335-1:2012 + AC:2014

EN 60335-2-76:2005 + A1:2006 + A11:2008 + A12:2010 + A2:2015

Die Beurteilung der Produkte im Bezug auf die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie) basiert auf folgenden Normen:

The products assessment concerning Electromagnetic Compatibility (EMC Directive) is based on the following standards:

L'appréciation du produits par rapport à sa compatibilité électromagnétique (Directive CEM) se base sur les règlements suivants:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

Die Beurteilung der Gerätes hinsichtlich der „Richtlinie für Elektro- und Altgeräte“, basiert auf folgenden Normen:

The products assessment concerning the "Waste of Electrical and Electronic Equipment" is based on the following standards:

L'appréciation du produits par rapport à sa compatibilité aux "Directive sur les équipements électriques et électroniques" se base sur les règlements suivants:

EN 50581:2012

horizont group gmbh

Korbach, 13.12.2017

Ort und Datum der Ausstellung:

Place and date of issue:

Lieu et date de l'exposition:

Geschäftsführer, rechtsverbindliche Unterschrift:

Managing Director, legally binding signature:

Gérant, signature obligatoire de droit:

Steffen Müller



DE

ACHTUNG:

Nicht an netzbetriebene Versorgung einschließlich Batterieladegeräte anschließen!

EN

WARNING:

Do not connect to mains-operated equipment including battery chargers!

FR

ATTENTION:

Ne pas relier à un appareil alimenté par le secteur, y compris à un chargeur de batterie!

ES

¡ATENCIÓN!

¡No conectar a una alimentación operada por red incluyendo cargadores de batería!

PT

ATENÇÃO:

Não ligar à alimentação ligada diretamente à rede elétrica, incluindo carregadores de bateria!

Type 14983
attestation

APAVE 9486832-001-1/B

According standard NF EN 60335-2-76

Type 14982
attestation

APAVE 9486832-001-1/C

According standard NF EN 60335-2-76

Type 14981
attestation

APAVE 9486832-001-1/D

According standard NF EN 60335-2-76

